

ОТЗЫВ

научного руководителя, Мамаевой Татьяны Владимировны,
на выпускную квалификационную работу

Тянь Сяолу

на тему «Басенная фразеология в русском и китайском языках»

КГПУ им. В.П. Астафьева

филологический факультет

кафедра общего языкознания

направление 45.03.02 Лингвистика направленность (профиль) Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

№	Параметры оценивания	высокая	средняя	слабая	утогостств
1.	Четкость, логичность структуры работы и изложения материала	+			
2.	Знакомство с основными источниками по теме	+			
3.	Способность к самостоятельному анализу, выводам и обобщениям		+		
4.	Степень вхождения в проблематику, владение методологией исследования	+			
5.	Достоверность результатов исследования	+			
6.	Филологическая эрудированность и научный стиль изложения		+		
7.	Количество и качество анализа языкового материала	+			
8.	Глубина раскрытия темы	+			
9.	Личный вклад в раскрытие темы	+			
10.	Ответственность в отношении к работе	+			
Комментарии научного руководителя					
<p>Выпускная квалификационная работа посвящена исследованию фразеологии русских и китайских басен. Фразеологический фонд языка является транслятором, выразителем и хранителем культурной информации и знаний о мире, что и определяет актуальность исследования.</p> <p>Изучив традиционную китайскую классификацию фразеологизмов по Ма Гофаню и опираясь на классификацию В.В. Виноградова, Тянь Сяолу выявила типы фразеологизмов в русских и китайских баснях, а также представила перевод древних китайских иероглифов в китайских фразеологизмах на современный китайский язык, выявила эквивалентные по значению русские и китайские басни.</p> <p>В результате проведенной работы поставленная цель достигнута, задачи решены.</p> <p>Выпускная работа отвечает требованиям, предъявляемым к данному типу работ, имеет сугубо самостоятельный характер, связанный с исключительной ответственностью автора. Полученные результаты заслуживают внимания. Работа рекомендуется к защите.</p>					
Рекомендация научного руководителя			Рекомендовать к защите		

Кандидат филол. наук, доцент кафедры общего языкознания

КГПУ им. В.П. Астафьева

Мамаева Т.В.



28.06. 2018 г.